حقوقك
معلوماتك
مسؤوليتنا

مسؤول الخصوصية في HHSA
M/S W-294
ص.ب. 85524
سان دييغو، كاليفورنيا 92186
619-237-8571
www.cosdcompliance.org

يصف هذا الإشعار كيفية استخدام المعلومات الصحية الخاصة بك والإفصاح عنها وكيف يمكنك الوصول إلى هذه المعلومات.

يرجى قراءته بعناية.

حقوقك

عندما يتعلق الأمر بمعلوماتك الصحية، فإن لك حقوقًا معينة. يشرح هذا القسم حقوقك وبعض مسؤولياتنا لمساعدتك:

الحصول على نسخة إلكترونية أو ورقية من سجلك الصحي	• يمكنك طلب الاطلاع على أو الحصول على نسخة إلكترونية أو ورقية من سجلك الصحي ومن أي معلومات صحية أخرى نحتفظ بها عنك. اسألنا عن كيفية القيام بذلك. • سنقدم لك نسخة من معلوماتك الصحية، عادةً خلال 30 يومًا من تاريخ طلبك. قد نفرض رسومًا معقولة تستند إلى التكلفة. • قد تتمكن من الوصول إلى سجلك الصحي من خلال "بوابة المرضى".
اطلب منا تعديل سجلك الصحي	• يمكنك أن تطلب منا تعديل المعلومات الصحية الخاصة بك التي تعتقد أنها غير صحيحة أو غير مكتملة. اسألنا عن كيفية القيام بذلك. • قد "نرفض" طلبك، ولكن في حال رفضنا، فسنوضح لك السبب كتابيًا خلال 60 يومًا.
طلب مراسلات سرية	• يمكنك أن تطلب منا التواصل معك بطريقة محددة (على سبيل المثال، هاتف المنزل أو المكتب) أو إرسال البريد إلى عنوان مختلف. • "سنقبل" جميع الطلبات المعقولة.
اطلب منا تقييد ما نستخدمه أو نشاركه	• يمكنك أن تطلب منا عدم استخدام أو مشاركة معلومات صحية معينة لأغراض العلاج أو الدفع أو عملياتنا. • لسنا ملزمين بالموافقة على طلبك، وقد "نرفض" طلبك إذا كان من شأنه التأثير على رعايتك. • إذا دفعت كامل تكلفة خدمة أو عنصر رعاية صحية من جيبك الخاص، يمكنك أن تطلب منا عدم مشاركة تلك المعلومات لأغراض الدفع أو عملياتنا مع شركة التأمين الصحي الخاصة بك. • "سنوافق" ما لم يطلب منا القانون مشاركة تلك المعلومات.

الحصول على قائمة بالأطراف التي شاركنا معها المعلومات	• يمكنك طلب قائمة (كشف) بالمرات التي شاركنا فيها معلوماتك الصحية خلال السنوات الست السابقة لتاريخ طلبك، ومع من شاركناها، وسبب مشاركتنا لها. • ستشمل القائمة جميع الإفصاحات باستثناء تلك المتعلقة بالعلاج والدفع وعمليات الرعاية الصحية، وبعض الإفصاحات الأخرى (مثل تلك التي طلبت منا القيام بها). سنقدم خدمة محاسبة واحدة مجانًا سنويًا، ولكننا سنفرض رسومًا منطقية على أساس التكلفة إذا طلبت خدمة أخرى في غضون 12 شهرًا.
الحصول على نسخة من إشعار الخصوصية الماثِل	• يمكنك طلب نسخة ورقية من هذا الإشعار في أي وقت، حتى لو وافقت على استلام الإشعار إلكترونيًا. سنزودك بنسخة ورقية على وجه السرعة.
اختَر شخصًا للتصرف نيابةً عنك	• إذا منحت شخصًا ما توكيلًا طبيًا أو إذا كان شخص ما هو الوصي القانوني عليك، فيمكن لهذا الشخص ممارسة حقوقك واتخاذ قرارات بشأن معلوماتك الصحية. • سنتأكد من أن لدى هذا الشخص الصلاحية ويمكنه التصرف نيابةً عنك قبل أن نتخذ أي إجراء.
قدّم شكوى إذا شعرت بانتهاك حقوقك	• يمكنك تقديم شكوى إذا شعرت بأننا انتهكنا حقوقك من خلال الاتصال بنا باستخدام المعلومات الواردة في الصفحة 1. • يمكنك تقديم شكوى إلى مكتب الحقوق المدنية بوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية من خلال: الاتصال بالرقم 1-877-696-6775، أو إرسال خطاب على العنوان: 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201، أو زيارة الموقع الإلكتروني www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/ • لن نتخذ أي إجراء انتقامي ضدك بسبب تقديم شكوى.

معلوماتك

كيف نستخدم أو نشارك معلوماتك الصحية عادةً؟ نستخدم أو نشارك معلوماتك الصحية عادةً من أجل:

علاجك	يمكننا استخدام معلوماتك الصحية ومشاركتها مع مهنيين آخرين يعالجونك.	**مثال**: يقوم طبيب يعالجك من مرض ما بسؤال طبيب آخر عن حالتك الصحية العامة. **مثال**: ما لم تطلب منا عدم القيام بذلك، يجوز لنا إدخال معلوماتك في نظام تبادل المعلومات الصحية (HIE) حيث يمكن للمهنيين الصحيين الآخرين الوصول إلى المعلومات لتنسيق رعايتك.

إدارة منظمتنا	يمكننا استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية لتقديم الخدمات وتحسين رعايتك والتواصل معك عند الضرورة.	**مثال:** نستخدم المعلومات الصحية الخاصة بك لإدارة مدى جودة رعاية موظفينا لك.
إصدار فواتير مقابل خدماتك	يمكننا استخدام ومشاركة معلوماتك الصحية لإصدار الفواتير والحصول على الدفع من خطط التأمين الصحي أو جهات أخرى.	**مثال:** نحن نقدم معلومات عنك إلى خطة التأمين الصحي الخاصة بك حتى تدفع تكاليف الخدمات التي تتلقاها.
بأي طرق أخرى يمكننا استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية؟ يُسمح لنا أو يُطلب منا مشاركة معلوماتك بطرق أخرى، عادةً بطرق تساهم في الصالح العام، مثل الصحة العامة والبحث العلمي. يتعين علينا استيفاء العديد من الشروط قبل أن نتمكن من مشاركة معلوماتك لهذه الأغراض. لمزيد من المعلومات انظر: www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html		
المساعدة في قضايا الصحة العامة والسلامة	يمكننا مشاركة معلوماتك الصحية في حالات معينة مثل: • الوقاية من الأمراض • المساعدة في سحب المنتجات من الأسواق • الإبلاغ عن التفاعلات السلبية للأدوية • الإبلاغ عن الاشتباه في إساءة المعاملة أو الإهمال أو العنف الأسري	
إجراء الأبحاث	يمكننا استخدام أو مشاركة معلوماتك لأغراض البحث الصحي.	
الامتثال للقانون	سوف نشارك المعلومات المتعلقة بك إذا تطلبت ذلك القوانين الفيدرالية أو قوانين الولاية، بما في ذلك مع وزارة الصحة والخدمات الإنسانية إذا أرادت التأكد من امتثالنا لقانون الخصوصية الفيدرالي.	
العمل مع طبيب شرعي أو مسؤول دفن الموتى	يمكننا مشاركة المعلومات الصحية مع الطبيب الشرعي أو الفاحص الطبي أو مسؤول دفن الموتى عند وفاة شخص ما.	
التعامل مع تعويضات العمال وإنفاذ القانون وطلبات حكومية أخرى	يمكننا استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية: • للمطالبات المتعلقة بتعويضات العمال. • لأغراض إنفاذ القانون أو مع مسؤول إنفاذ قانون. • مع هيئات الرقابة الصحية للأنشطة المصرح بها قانونًا. • للوظائف الحكومية الخاصة مثل الشؤون العسكرية والأمن القومي وخدمات حماية الرئيس. • يمكننا مشاركة معلوماتك الصحية استجابةً لأمر قضائي أو إداري، أو استجابةً لأمر استدعاء.	
بالنسبة لبعض المعلومات الصحية، يمكنك إبلاغنا بخياراتك بشأن ما نشاركه. إذا كانت لديك تفضيلات واضحة بشأن كيفية مشاركة معلوماتك في الحالات الموضحة أدناه، فتحدث إلينا. أخبرنا بما تريد منا القيام به، وسنبذل قصارى جهدنا لاتباع تعليماتك.		

في هذه الحالات، لديك الحق والاختيار في أن تخبرنا بأن:	• نشارك المعلومات مع عائلتك أو أصدقائك أو الآخرين المشاركين في رعايتك • نشارك المعلومات في حالة إغاثة من الكوارث. • نتواصل معك لأغراض جمع التبرعات. • نشارك معلومات معينة عن علاجك من المخدرات والكحول. قد تتطلب هذه المعلومات موافقتك الخطية قبل أن نتمكن من مشاركتها مع أي شخص. إذا لم تكن قادرًا على إبلاغنا بتفضيلك، على سبيل المثال إذا كنت فاقدًا للوعي، فقد نمضي قدمًا في مشاركة معلوماتك إذا اعتقدنا أن ذلك في مصلحتك الفضلى.
في هذه الحالات، لا نشارك معلوماتك أبدًا إلا إذا منحتنا إذنًا خطيًا	• لأغراض التسويق. • بيع معلوماتك. لن نقوم أبدًا ببيع معلوماتك. • معظم حالات مشاركة ملاحظات العلاج النفسي الخاصة بك. نحن لا نحتفظ بملاحظات العلاج النفسي. • معظم مشاركاتك المتعلقة بملاحظات الاستشارة الخاصة باضطراب تعاطي المواد المخدرة (SUD). نحن لا نحتفظ بملاحظات استشارة اضطراب تعاطي المواد المخدرة (SUD).

مسؤولياتنا

نحن ملزمون بموجب القانون بالحفاظ على خصوصية وأمن معلوماتك الصحية المحمية.

- سنخطرك على الفور إذا حدث خرق قد يكون قد عرّض خصوصية أو أمن معلوماتك للخطر.
- يجب علينا اتباع الواجبات وممارسات الخصوصية الموضحة في هذا الإشعار وتزويدك بنسخة منه.
- لن نستخدم أو نشارك معلوماتك بخلاف ما هو موضح هنا إلا إذا أخبرتنا كتابيًا بأننا نستطيع ذلك. إذا أخبرتنا بأننا نستطيع ذلك، فيمكنك تغيير رأيك في أي وقت. أبلغنا كتابيًا إذا غيرت رأيك.
- لمزيد من المعلومات حول هذا الإشعار، يرجى الاتصال بمسؤول الخصوصية في HHSA باستخدام معلومات الاتصال الواردة في الصفحة 1 من هذا الإشعار أو الاطلاع على:
  www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html

تغييرات إلى شروط هذا الإشعار: يمكننا تغيير شروط هذا الإشعار، وستنطبق التغييرات على جميع المعلومات التي نحتفظ بها عنك. سيكون الإشعار الجديد متاحًا عند الطلب، وفي مكتبنا، وعلى موقعنا الإلكتروني.

- تاريخ سريان هذا الإشعار هو 19 أكتوبر 2026.

ملحق خاص بعملاء Epic

تستخدم بعض برامجنا نظامًا إلكترونيًّا للسجلات الصحية يُسمى «إبيك» لتخزين معلومات عملائها. إذا كنت تتلقى خدمات من أحد هذه البرامج، وكانت بياناتك مخزنة في نظام Epic، فإن البيان التالي الصادر عن OCHIN ينطبق عليك أيضًا.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت معلوماتك موجودة في نظام Epic، فاستفسر من الموظفين أو المسؤولين عن البرنامج الذين زودوك بهذا المستند.

تُعد مقاطعة سان دييغو جزءًا من نظام رعاية صحية منظم يضم مشاركين في شبكة OCHIN. تتوفر قائمة حديثة بالمشاركين في شبكة OCHIN على الرابط www.ochin.org؛ وبصفتها شريكًا تجاريًّا لمقاطعة سان دييغو، توفر شبكة OCHIN خدمات تكنولوجيا المعلومات والخدمات ذات الصلة لمقاطعة سان دييغو والمشاركين الآخرين في شبكة OCHIN. كما تشارك منظمة OCHIN في أنشطة تقييم الجودة وتحسينها نيابة عن المشاركين فيها. على سبيل المثال، تنسق منظمة OCHIN أنشطة المراجعة السريرية نيابة عن المنظمات المشاركة بهدف وضع معايير لأفضل الممارسات وتقييم الفوائد السريرية التي يمكن جنيها من استخدام أنظمة السجلات الصحية الإلكترونية. كما تساعد منظمة OCHIN المشاركين على العمل بشكل تعاوني لتحسين إدارة إحالات المرضى الداخلية والخارجية. قد تشارك مقاطعة سان دييغو معلوماتك الصحية الشخصية مع المشاركين الآخرين في OCHIN أو مع شبكة لتبادل المعلومات الصحية، وذلك فقط عند الضرورة لتقديم العلاج الطبي أو لأغراض عمليات الرعاية الصحية الخاصة بترتيب الرعاية الصحية المنظَّم. قد تشمل عمليات الرعاية الصحية، من بين أمور أخرى، تحديد الموقع الجغرافي لمكان إقامتك بهدف تحسين الفوائد الطبية التي تحصل عليها.

قد تتضمن المعلومات الصحية الشخصية المعلومات الطبية السابقة والحالية والمستقبلية، بالإضافة إلى المعلومات الموضحة في قواعد الخصوصية. سيتم الكشف عن المعلومات، في حدود ما يتم الكشف عنه منها، بما يتوافق مع قواعد الخصوصية أو أي قانون آخر ساري المفعول بصيغته المعدلة من وقت لآخر. لديك الحق في تغيير رأيك وسحب هذه الموافقة؛ ومع ذلك، قد تكون المعلومات قد تم تقديمها بالفعل وفقًا لما سمحت به. ستظل هذه الموافقة سارية المفعول إلى أن تقوم أنت بإلغائها كتابةً. وإذا طلبت ذلك، فسيتم تزويدك بقائمة بالكيانات التي تم الكشف عن معلوماتك لها.